Form No. 3355-435 Rev A

Déneigeuse Snow Commander®

N° de modèle 38600—Nº de série 270000001 et suivants

Manuel de l'utilisateur

Introduction

Lisez attentivement ces informations pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement à www.Toro.com pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Lorsque vous contactez un distributeur ou un réparateur Toro agréé pour l'entretien de votre machine, pour vous procurer des pièces Toro d'origine ou pour obtenir des renseignements complémentaires, soyez prêt(e) à lui fournir les numéros de modèle et de série du produit. Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

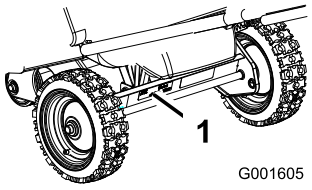


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent les dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité

Deux termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles. **Important**, pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et **Remarque**, pour des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Attention

CALIFORNIE
Proposition 65

Les gaz d'échappement de ce produit sont considérés par l'état de Californie comme susceptibles de provoquer des cancers, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.

Important: Le moteur à deux temps utilisé sur cette machine est conforme à la réglementation antipollution Phase I EPA relative aux moteurs non prévus pour l'usage sur route de moins de 19 kW. Ce produit n'est pas conforme à la réglementation CARB TIER 1 et ne peut pas être vendu en Californie.

Ce système d'allumage par étincelle est conforme à la norme canadienne ICES-002

Le Manuel de l'utilisateur du moteur ci-joint est fourni à titre de référence concernant la réglementation de l'agence américaine de défense de l'environnement (EPA) et la réglementation antipollution de l'état de Californie relatives aux systèmes antipollution, à l'entretien et à la garantie. Vous pouvez vous en procurer un nouvel exemplaire en vous adressant au constructeur du moteur.

Sécurité

Cette déneigeuse est conforme aux ou dépasse les spécifications de la norme B71.3 de l'American National Standards Institute en vigueur au moment de la production.

Lisez et assimilez le contenu de ce manuel avant même de mettre le moteur en marche.

⚠Voici le triangle de sécurité. Il signale les dangers potentiels susceptibles de causer des blessures. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter des accidents, potentiellement mortels.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette déneigeuse peut occasionner des accidents, parfois mortels. Pour réduire les risques, respectez les consignes de sécurité suivantes.

© 2006—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Enregistrez votre produit à www.Toro.com

Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé aux États-Unis
Tous droits réservés

Cette déneigeuse peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Le non-respect des consignes de sécurité qui suivent peut entraîner des accidents graves.

Formation

- Avant d'utiliser la machine, vous devez lire, comprendre et respecter toutes les instructions qui figurent sur la machine et dans le(s) manuel(s). Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine. Sachez comment arrêter la machine et débrayer les commandes rapidement.
- Ne laissez jamais un enfant utiliser la machine. Ne laissez personne utiliser la machine sans instructions adéquates.
- N'admettez personne dans la zone de travail, et surtout pas d'enfants.
- Faites attention de ne pas glisser ou tomber, surtout en marche arrière.

Préliminaires

- Inspectez soigneusement la zone de travail et enlevez tous les paillassons, traîneaux, planches, fils de fer ou autres objets qui s'y trouvent.
- Portez des vêtements d'hiver adaptés Ne portez pas de vêtements amples qui risquent de s'accrocher dans les pièces mobiles. et des chaussures offrant une bonne prise sur les surfaces glissantes.
- Manipulez le carburant avec prudence car il est très inflammable.
  - Conservez le carburant dans un bidon homologué.
  - N'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne ou est chaud.
  - Remplissez le réservoir très soigneusement dehors, jamais à l'intérieur.
  - Ne remplissez jamais les bidons de carburant à l'intérieur d'un véhicule ou dans la caisse d'un véhicule utilitaire dont le revêtement est en plastique. Posez toujours les bidons sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
  - Si possible, descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant. Si ce n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
  - Maintenez tout le temps le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon jusqu'à la fin du ravitaillement. N'utilisez pas un dispositif de verrouillage du pistolet en position ouverte.
  - Refermez bien le bouchon du réservoir ou du bidon, et essuyez le carburant éventuellement répandu.
  - Si du carburant s'est répandu sur vos vêtements, changez-vous immédiatement.
- Utilisez des rallonges et des prises spécifiées par le fabricant pour toutes les machines équipées de démarreurs électriques.
- N'entreprenez jamais de réglages lorsque le moteur est en marche, sauf si fabricant le demande expressément.
- Portez toujours des lunettes de sécurité ou une protection oculaire pendant le travail, et lors de tout réglage ou toute réparation pour protéger vos yeux des objets pouvant être projetés par la machine.

Utilisation

- N'approchez pas les mains ou les pieds des pièces en rotation. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection.
- Soyez très prudent lorsque vous traversez ou déneigez des routes, trottoirs ou allées de gravier. Faites attention aux dangers cachés et à la circulation.
- Après avoir heurté un obstacle, arrêtez le moteur, enlevez la clé de contact et vérifiez soigneusement si la déneigeuse n'est pas endommagée. Effectuez les réparations éventuellement nécessaires avant de redémarrer et de reprendre le travail.
- Si la machine se met à vibrer de façon anormale, coupez le moteur et cherchez-en immédiatement la cause. Les vibrations indiquent généralement qu'un problème existe.
- Arrêtez toujours le moteur avant de quitter la position de conduite, de dégager les pales du rotor ou le guide d'éjection, ou d'entreprendre des réglages, des contrôles ou des réparations.
- Avant tout nettoyage, toute inspection ou toute réparation de la déneigeuse, arrêtez le moteur et attendez l'arrêt complet du rotor et de toutes les pièces mobiles. Débranchez la bougie et éloignez le fil pour éviter tout risque de démarrage accidentel.
- Ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur, sauf pour faire démarrer la machine et la rentrer ou la sortir du bâtiment. Ouvrez les portes vers l'extérieur pour aérer, car les gaz d'échappement sont dangereux.
- Soyez extrêmement prudent sur un terrain en pente.
- N'utilisez pas la déneigeuse s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont endommagés.
- Ne dirigez jamais l'éjection vers des personnes ou des endroits qui pourraient subir des dommages matériels. Tenez les enfants et les animaux à distance.
- Ne surchargez pas la déneigeuse en essayant de déblayer trop vite.

- N'utilisez jamais la déneigeuse à grande vitesse sur un sol glissant. Regardez derrière vous et soyez très prudent lorsque vous faites marche arrière.
- Débrayez le rotor avant de transporter la machine et de la remiser.
- N'utilisez jamais la déneigeuse à moins de disposer d'une visibilité et d'un éclairage suffisants. Veillez à ne pas perdre l'équilibre et tenez bien le guidon. Marchez, ne courez pas.
- Ne touchez jamais le moteur ou le silencieux s'il est chaud.

Pour déboucher l'éjecteur

Le contact avec le rotor en marche à l'intérieur de l'éjecteur est une cause courante de blessures associées aux déneigeuses. N'utilisez jamais vos mains pour nettoyer l'éjecteur. Pour déboucher l'éjecteur :

- **Arrêtez le moteur !**
- Attendez 10 secondes que les pales du rotor ne tournent plus.
- Utilisez toujours un outil pour nettoyer l'éjecteur, jamais les mains.

Entretien et remisage

- Contrôlez fréquemment le serrage de toutes les fixations pour vous assurer que la machine peut être utilisée en toute sécurité.
- Ne remisez jamais une machine dont le réservoir contient du carburant dans un local contenant des sources possibles d'inflammation, telles que chaudières, radiateurs, séchoirs à linge, etc. Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Suivez toujours les instructions de remisage qui figurent dans le *Manuel de l'utilisateur* avant de remiser la déneigeuse pour une durée prolongée, afin de n'oublier aucune opération importante.
- Remplacez les autocollants d'instruction ou de sécurité manquants ou endommagés, selon les besoins.
- Après avoir utilisé la déneigeuse, laissez-la tourner à vide quelques minutes pour éviter que les pales du rotor ne soient bloquées par le gel.

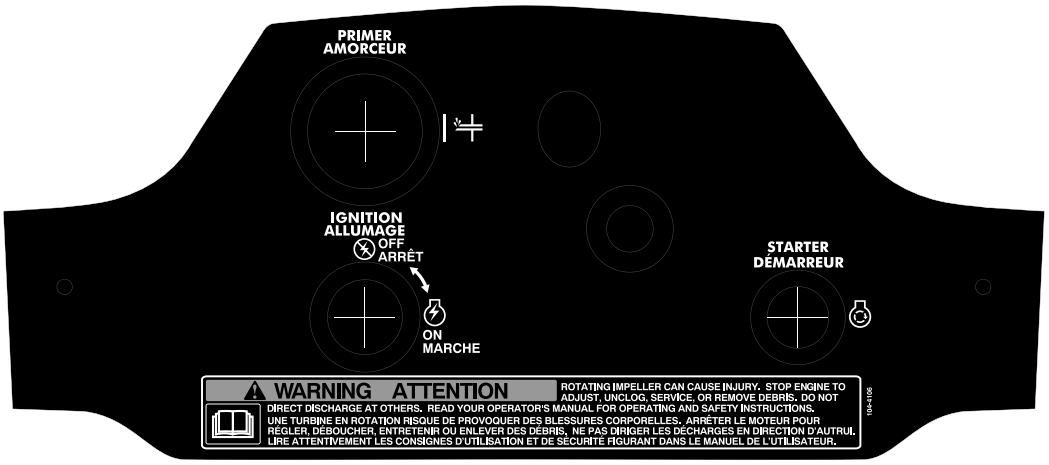
Sécurité de la déneigeuse Toro

La liste suivante contient des instructions de sécurité spécifiques aux produits Toro ou d'autres informations essentielles que vous devez connaître.

- **Le rotor en marche peut infliger des blessures aux mains et aux doigts.** Restez derrière le guidon et n'approchez pas de l'ouverture d'éjection durant l'utilisation de la déneigeuse. **N'approchez pas le visage, les mains, les pieds et toute autre partie du corps ou vos vêtements des pièces mobiles ou rotatives.**
- Avant toute intervention d'inspection, de nettoyage, de réglage ou de réparation de la déneigeuse, et avant de désobstruer l'éjecteur, **coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.**
- **Avant** de quitter la position de conduite, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces en mouvement.
- Si un déflecteur, un dispositif de sécurité ou un autocollant manque, est endommagé ou illisible, réparez ou remplacez-le avant d'utiliser la machine. Resserrez également les fixations qui en ont besoin.
- **Ne fumez pas** lorsque vous manipulez de l'essence.
- **N'utilisez pas** la déneigeuse sur un toit.
- Ne touchez jamais au moteur en marche ou juste après l'avoir arrêté, car il peut être très chaud et vous brûler.
- N'effectuez que les opérations d'entretien décrites dans ce manuel. Avant d'entreprendre des réglages, des entretiens ou des réparations, arrêtez le moteur, enlevez la clé de contact et débranchez la bougie. Si la machine requiert une réparation importante, faites appel à votre vendeur réparateur Toro agréé.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur sur le moteur.
- Si vous remisez la déneigeuse plus d'un mois, vidangez le réservoir de carburant pour éviter les risques d'incendie. Conservez le carburant dans un bidon homologué. Ne laissez pas la clé dans le commutateur d'allumage lorsque vous rangez la machine.
- N'achetez que des pièces et des accessoires Toro d'origine.

Autocollants de sécurité et d'instruction

Important: **Les autocollants de sécurité et d'instruction sont placés près des endroits potentiellement dangereux. Remplacez les autocollants endommagés.**



104-0898

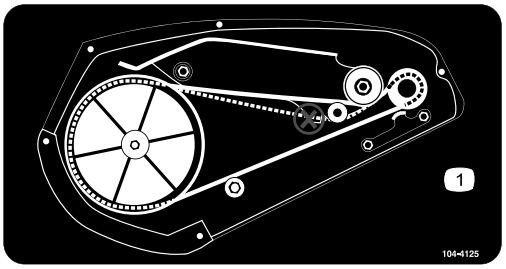
Réf. de renouvellement de commande 104-4106



104-2767



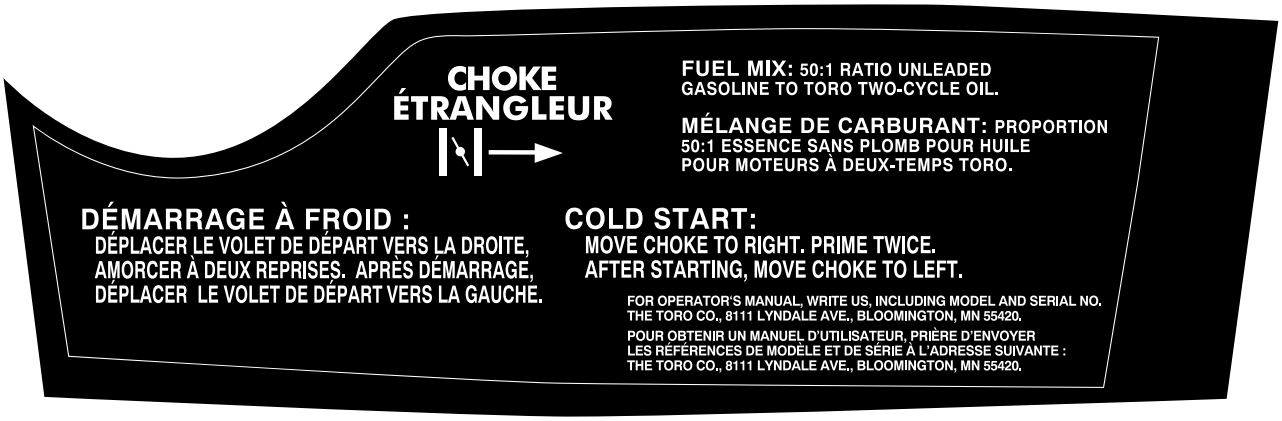
104-2775



104-4125



104-4135



105-1978

Réf. de renouvellement de commande 104-0874

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Étape	Description	Qté	Utilisation
1.	Aucune pièce requise	–	Dépliez le guidon.
2.	Éjecteur Vis cruciformes Rondelles Contre-écrous	1 3 3 3	Montage de l'éjecteur.

1. Dépliage du guidon

1. Coupez les attaches en plastique qui fixent le câble de commande au guidon.
2. Desserrez les boutons et retirez les boulons du guidon (Figure 3).

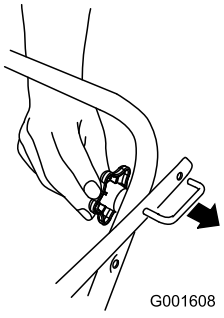


Figure 3

3. Pivotez la partie supérieure du guidon à la position d'utilisation (Figure 4).

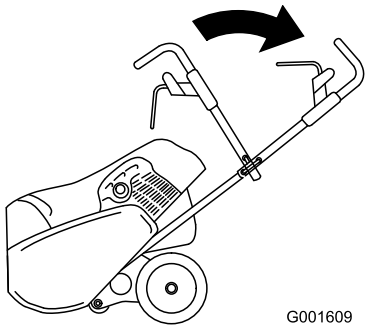


Figure 4

4. Posez les boulons du guidon, montez le guide-câble et serrez fermement les boutons (Figure 5).

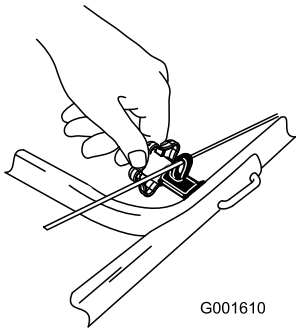


Figure 5

5. Réglez le câble de commande de rotor et le câble de transmission aux roues. Voir Réglage du câble de commande de rotor et Réglage du câble de transmission aux roues.

2. Montage de l'éjecteur

Montez l'éjecteur de la manière illustrée (Figure 6).

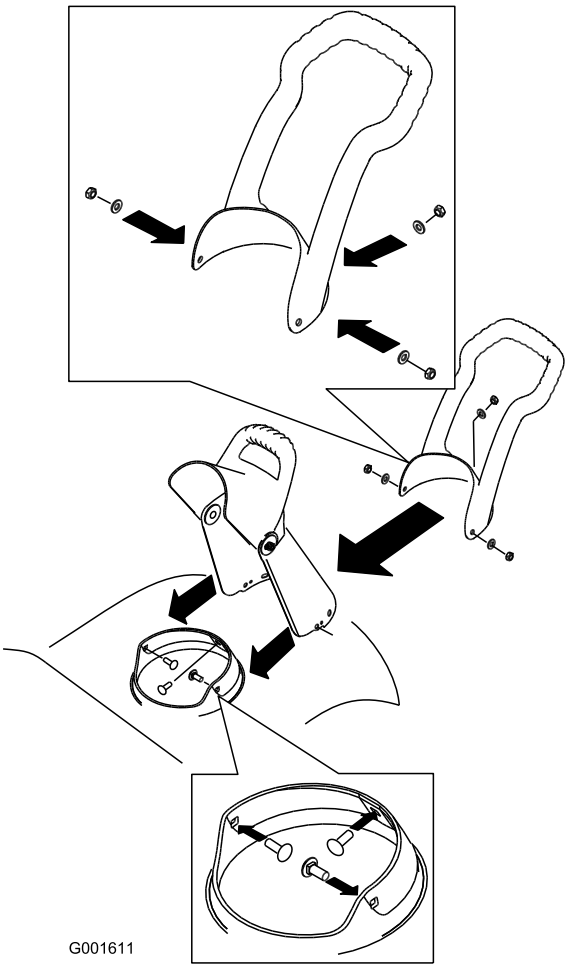


Figure 6

Vue d'ensemble du produit

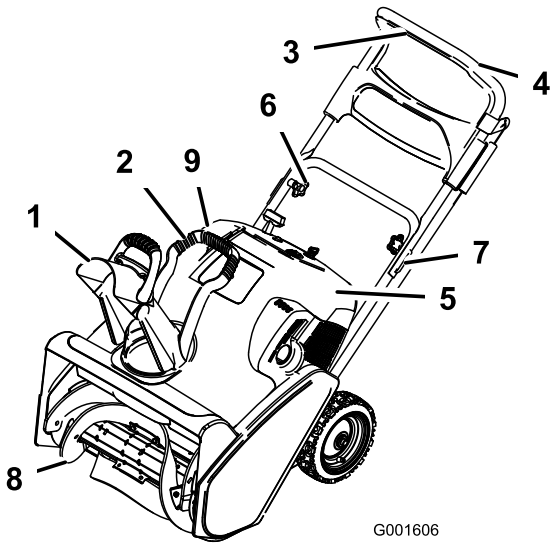


Figure 7

1. Éjecteur
2. Poignée de l'éjecteur
3. Barre de commande
4. Guidon
5. Panneau de commande
6. Bouton (2)
7. Boulon de guidon (2)
8. Pales de rotor
9. Bouchon de réservoir de carburant (non représenté)

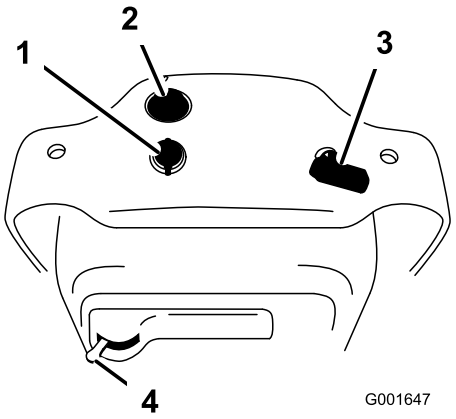


Figure 8

1. Commutateur à clé
2. Amorceur
3. Démarreur à lanceur
4. Manette de starter

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

L'essence est extrêmement inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par l'essence peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité.

- **Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme l'essence, posez le récipient et/ou la déneigeuse directement sur le sol, pas dans un véhicule ou sur un support quelconque, avant de faire le plein.**
- **Faites le plein du réservoir de carburant quand le moteur est froid. Essuyez le carburant éventuellement répandu.**
- **Ne fumez jamais en manipulant de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.**
- **Conservez l'essence dans un récipient homologué, hors de portée des enfants.**

Mélange d'essence et d'huile

Cette déneigeuse utilise un mélange 50:1 d'essence et d'huile. Utilisez l'**huile pour moteur à 2 temps 50:1 Toro (avec stabilisateur)** ou une huile pour moteur à 2 temps certifiée NMMA TCW de qualité équivalente.

Important: Pour éviter d'endommager le moteur, n'utilisez pas d'huile automobile (comme SAE 30 ou 10W30) ni un mélange essence/huile mal dosé.

1. Versez 1,9 litre (1/2 gallon US) d'essence sans plomb fraîche dans un bidon homologué.
2. Ajoutez de l'huile pour moteur à deux temps en vous reportant au tableau ci-dessous (Figure 9) :

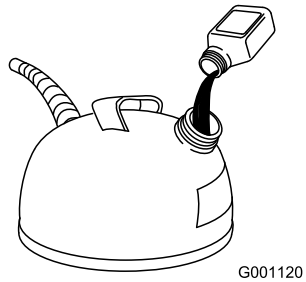


Figure 9

Tableau du mélange 50:1 essence/huile	
Essence	Huile
3,8 litres (1 gallon américain)	80 ml (2,6 onces)
7,6 litres (2 gallons américains)	160 ml (5,2 onces)

3. Rebouchez le bidon d'essence.
4. Agitez-le pour bien mélanger l'essence et l'huile.
5. Enlevez soigneusement le bouchon et ajoutez le reste d'essence.

   Remarque: Ne mélangez pas essence et huile dans le réservoir de carburant. L'huile se mélange plus facilement et beaucoup mieux à température ambiante. Au-dessous de 0 °C (32 °F) elle devra être mélangée plus longuement.

Plein du réservoir de carburant

Faites le plein du réservoir de carburant avec un mélange d'essence et d'huile correctement dosé (Figure 10).

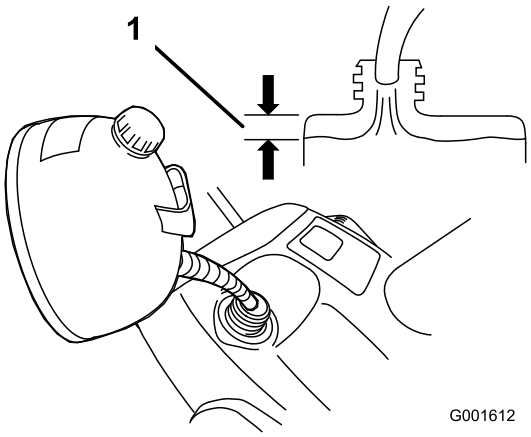


Figure 10

1. 1,3 cm (0,5")

Démarrage du moteur

1. Tournez la clé dans le sens horaire en position contact établi (Figure 11).

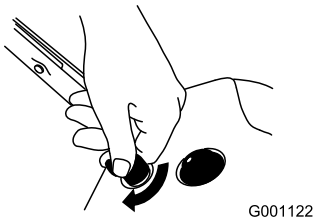


Figure 11

2. Déplacez la manette de starter vers la droite (Figure 12).

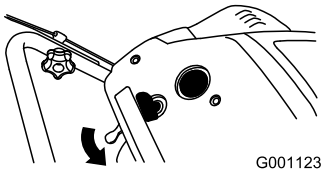


Figure 12

3. Appuyez fermement à 2 reprises sur l'amorceur avec le pouce, en marquant une pause d'une seconde chaque fois (Figure 13).

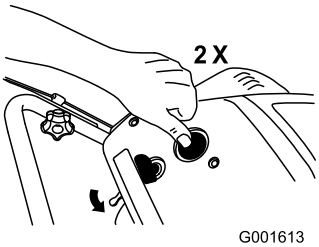


Figure 13

4. Tirez sur la poignée du lanceur (Figure 14).

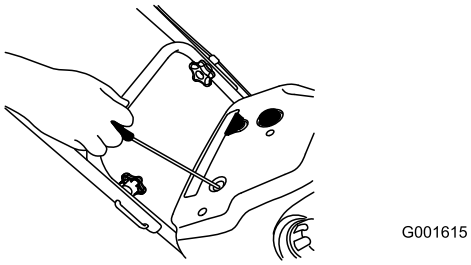


Figure 14

5. Pendant que le moteur est en marche, déplacez la manette de starter lentement vers la gauche.

Arrêt du moteur

Pour arrêter le moteur, tournez la clé de contact dans le sens anti-horaire à la position contact coupé (Figure 15).

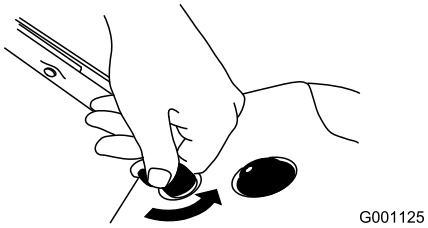


Figure 15

Démarrage du rotor

Pour démarrer le rotor, rapprochez la barre de commande du guidon jusqu'à ce que la déneigeuse commence à pivoter (Figure 16).

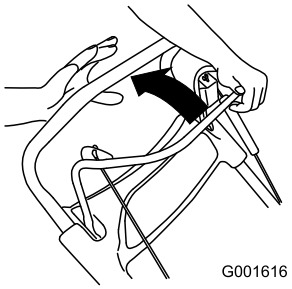


Figure 16

Arrêt du rotor

Pour arrêter le rotor, relâchez la barre de commande (Figure 17).

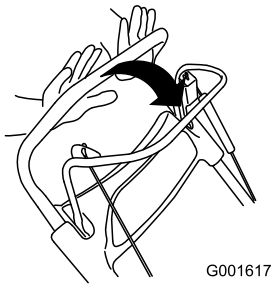


Figure 17

Remarque: Lorsque vous relâchez la barre de commande, les pales s'arrêtent, mais le moteur continue de tourner.

Engagement de la transmission aux roues

Pour engager la transmission aux roues, rapprochez doucement la barre de commande du guidon. L'avant de la déneigeuse pivote vers le bas. Quand les pales du rotor touchent le sol, la déneigeuse commence à avancer. Serrez complètement la barre de commande contre le guidon pour augmenter la traction au maximum.

Désengagement de la transmission aux roues

Pour désengager la transmission aux roues, relâchez partiellement la barre de commande jusqu'à ce que les pales du rotor se soulèvent du sol. Relâchez complètement la barre de commande pour désengager la transmission aux roues et arrêter le rotor.

Réglage de l'éjecteur

Pour régler l'éjecteur, déplacez la poignée de l'éjecteur et la poignée du déflecteur de la manière illustrée (Figure 18).

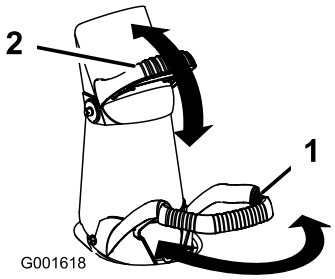


Figure 18

1. Poignée de l'éjecteur
2. Poignée du déflecteur

Prévention du blocage par le gel après utilisation

- Laissez le moteur tourner quelques minutes pour éviter que les pièces en mouvement soient bloquées par le gel. Arrêtez le moteur, attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles et enlevez la glace et la neige qui se trouvent sur la déneigeuse.
- Une fois le moteur arrêté, tirez la poignée du lanceur à plusieurs reprises et appuyez une fois sur le bouton de démarrage électrique (le cas échéant) pour empêcher les démarreurs électrique et à lanceur de geler.

Conseils d'utilisation

Des pierres, des jouets ou d'autres objets peuvent être ramassés et projetés par les pales du rotor et blesser gravement l'utilisateur ou des personnes à proximité.

- **Ne laissez pas d'objets susceptibles d'être ramassés et projetés par le rotor dans la zone à déblayer.**
- **Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail.**

- Enlevez la neige aussitôt que possible après qu'elle est tombée.
- La déneigeuse dégage la neige qui se trouve sur le sol et se propulse en avant quand vous engagez la transmission aux roues.
- Si la déneigeuse ne se propulse pas en avant sur les surfaces glissantes ou très enneigées, poussez sur le guidon, mais laissez la machine avancer à son propre rythme.
- Veillez à ce que les bandes déblayées se chevauchent pour bien enlever toute la neige.
- Rejetez toujours la neige de préférence dans le sens du vent.
- Dans certaines conditions enneigées et par temps froid, certaines commandes et pièces mobiles peuvent être bloquées par le gel. **Ne forcez jamais les commandes pour les faire fonctionner lorsqu'elles sont gelées.** Si certaines commandes ou pièces sont difficiles à utiliser, mettez le moteur en marche et laissez-le tourner quelques minutes.

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après la première heure de fonctionnement	• Vérifiez le câble de commande du rotor et le câble de transmission aux roues au départ, puis après la première heure de fonctionnement. • Contrôlez le serrage des fixations et resserrez-les au besoin.
Une fois par an	• Contrôlez le câble de commande de rotor et le câble de transmission aux roues et réglez-les au besoin. • Vérifiez l'état des pales du rotor et faites-les remplacer par un réparateur agréé, ainsi que la lame racleuse le cas échéant. • Demandez à un réparateur agréé de vérifier l'état de la bougie et de la remplacer le cas échéant. • Demandez à un réparateur agréé de vérifier l'état de la courroie d'entraînement et de la remplacer le cas échéant. • Contrôlez le serrage des fixations et resserrez-les au besoin.
Une fois par an ou avant le remisage	• Préparez la déneigeuse au remisage.

Réglage du câble de commande du rotor

Contrôle du câble de commande du rotor

Vérifiez le réglage du câble de commande de rotor après la première heure de fonctionnement, puis une fois par an.

1. Rapprochez la barre de commande du guidon pour tendre le câble (Figure 19).

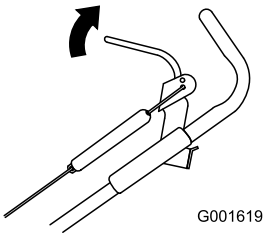


Figure 19

2. Vérifiez que le support de la barre de commande et le guidon sont espacés de 3 à 6 mm (1/8 à 1/4 pouce) (Figure 20).

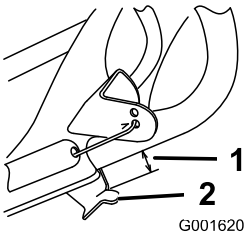


Figure 20

1. Écart de 3 à 6 mm (1/8 à 1/4")
2. Support de la barre de commande

Important: Le câble de commande du rotor ne doit pas être complètement tendu quand vous désengagez la barre de commande pour permettre aux pales du rotor de s'arrêter correctement.

Réglage du câble de commande du rotor

1. Décrochez le ressort du support de la barre de commande. (Figure 21).

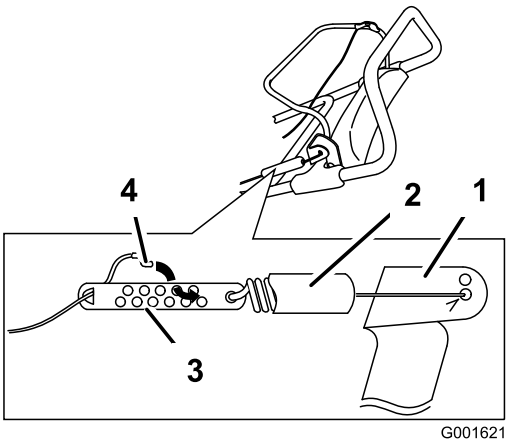


Figure 21

1. Support de la barre de commande
2. Protection du ressort
3. Dispositif de réglage du câble
4. Raccord en Z

2. Remontez la protection du ressort sur le dispositif de réglage du câble. (Figure 21).
3. Décrochez le raccord en Z du dispositif de réglage et replacez-le dans un autre trou du dispositif de réglage de manière à obtenir l'écartement voulu de 3 à 6 mm (1/8

à 1/4 pouce) entre le support de la barre de commande et le guidon (Figure 21).

Remarque: Rapprochez le raccord en Z du ressort pour réduire l'écartement ; éloignez-le du ressort pour augmenter l'écartement.

4. Remontez la protection du ressort sur le dispositif de réglage du câble.
5. Accrochez l'extrémité du ressort dans le trou central du support de la barre de commande.
6. Vérifiez le réglage.

Remarque: La courroie d'entraînement s'use et se détend avec le temps. Si la courroie d'entraînement glisse (elle émet un grincement continu) quand la machine est très chargée, augmentez la tension en accrochant le ressort dans l'autre trou du support de la barre de commande. La courroie peut glisser par temps humide, lancez le rotor et laissez-le tourner à vide pendant 30 secondes pour sécher le système d'entraînement. L'écartement entre le support de la barre de commande et le guidon doit être de 3 à 6 mm (1/8 à 1/4 pouce).

Réglage du câble de transmission aux roues

Vérifiez le réglage du câble de transmission aux roues après la première heure de fonctionnement, puis une fois par an.

Contrôle du câble de transmission aux roues

1. Serrez la barre de commande contre le côté droit du guidon (Figure 22).

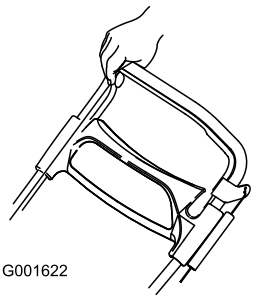


Figure 22

2. Vérifiez que la plaque de pivot et le cadre de roue sont espacés de 0 à 3 mm (0 à 1/8 pouce) (Figure 23).

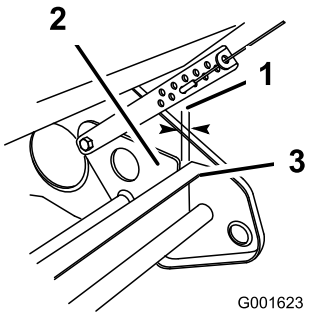


Figure 23

1. 0 à 3 mm (0 à 1/8 pouce)
2. Plaque de pivot
3. Cadre de roue

Important: Si la plaque de pivot touche le cadre de roue avant que la barre de commande touche le guidon, le câble est trop tendu.

Réglage du câble de transmission aux roues

Décrochez le raccord en Z du dispositif de réglage du câble de pivot, et accrochez-le dans un trou différent pour obtenir l'écart voulu entre la plaque de pivot et le cadre de roue (Figure 24).

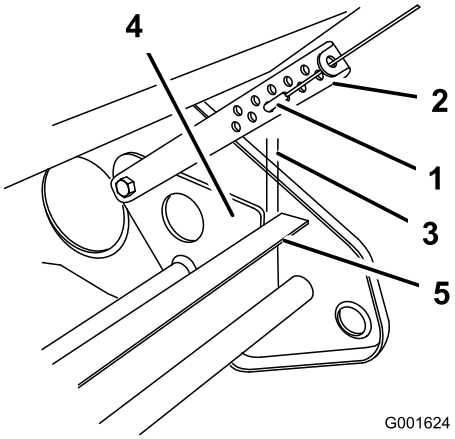


Figure 24

1. Raccord en Z
2. Dispositif de réglage du câble de pivot
3. Espace de 0 à 3 mm (0 à 1/8")
4. Plaque de pivot
5. Cadre de roue

Remarque: Accrochez le raccord en Z dans un trou plus près du sol pour réduire l'écartement ou dans un trou plus éloigné du sol pour augmenter l'écartement.

Remarque: La vitesse de traction est supérieure quand les pales du rotor sont neuves. Pour réduire l'agressivité de la traction, accrochez le raccord en Z un trou plus loin du sol. L'écart entre la plaque de pivot et le cadre de roue est d'environ 6 mm (1/4").

Contrôle des pales du rotor

En début de saison, vérifiez l'usure des pales du rotor. Quand le bord d'une pale est usé jusqu'au trou de l'indicateur d'usure, faites remplacer les 3 pales et la lame racleuse par un réparateur agréé (Figure 25).

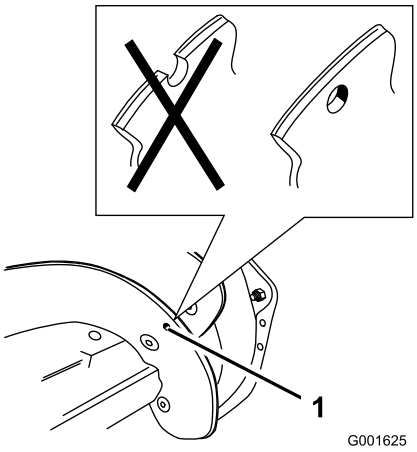


Figure 25

1. Trou de l'indicateur d'usure

Remisage

Remisage de la déneigeuse

Important: Remisez la déneigeuse dans sa position de travail, en appui sur les roues. Ne remisez pas la déneigeuse en appui sur le carter avant pour éviter tout problème de démarrage par la suite.

- **Les vapeurs d'essence sont extrêmement inflammables, explosives et dangereuses à respirer. Si vous rangez la machine dans un local où se trouve une flamme nue, les vapeurs d'essence risquent de s'enflammer et de provoquer une explosion.**
- **Ne rangez pas la déneigeuse dans une partie habitée de la maison, une cave ou tout autre endroit contenant des sources potentielles d'inflammation telles qu'une chaudière, un chauffe-eau, un séchoir à linge, etc.**

Important: Ne soulevez pas la déneigeuse par la poignée de l'éjecteur, au risque d'endommager la poignée.

1. Ajoutez un stabilisateur/conditionneur dans le réservoir de carburant selon les instructions.

   Remarque: Si vous utilisez l'huile pour moteur à 2 temps 50:1 Toro (avec stabilisateur), il est inutile d'ajouter un stabilisateur/conditionneur.
2. Faites tourner le moteur 5 minutes pour faire circuler le carburant traité dans tout le circuit d'alimentation.
3. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
4. Vidangez le réservoir de carburant dans un bidon homologué à l'aide d'une pompe manuelle ou laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
5. Redémarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
6. Utilisez le starter ou l'amorceur, remettez le moteur en marche une troisième fois et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il ne veuille plus démarrer.
7. Tirez lentement sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance due à la pression de compression.
8. Relâchez progressivement la tension du lanceur en laissant le cordon s'enrouler lentement pour éviter que le moteur ne tourne en sens inverse sous l'effet de la pression de compression.
9. Débarrassez-vous correctement du carburant inutilisé. Recyclez-le conformément à la réglementation locale ou utilisez-le dans une voiture.

Remarque: Ne conservez pas le carburant traité plus de 3 mois.

10. Serrez toutes les vis, tous les boulons et tous les contre-écrous qui en ont besoin. Réparez ou remplacez les pièces endommagées.
11. Nettoyez soigneusement la déneigeuse.
12. Couvrez la déneigeuse et rangez-la dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants. Laissez refroidir le moteur avant de ranger la tondeuse dans un local fermé.

Pliage du guidon

1. Desserrez les boutons et retirez les boulons du guidon.
2. Pliez la moitié supérieure du guidon en avant de la manière indiquée (Figure 26).

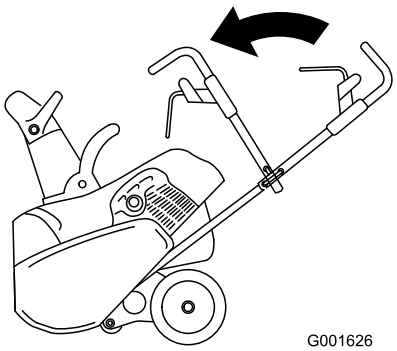


Figure 26

Produits de déneigement à un étage Snow Commander et Power Curve

La garantie de démarrage de 5 ans relative aux moteurs GTS Toro et la garantie intégrale Toro de 2 ans

Une garantie intégrale (garantie limitée pour usage commercial)

Conditions et produits couverts par la garantie de démarrage Toro

La société Toro et sa filiale, la société Toro Warranty, garantissent le démarrage de votre **moteur Toro GTS (démarrage garanti)** dès le premier ou le deuxième essai, s'il est utilisé à des fins résidentielles normales*, pendant une période de **cinq (5) ans** à compter de la date d'achat, dans la mesure où vous aurez effectué les entretiens courants requis. Nous nous engageons sinon à le réparer gratuitement.

Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main-d'œuvre, mais le transport est à votre charge. Cette garantie s'applique à toutes les déneigeuses **Snow Commander® et Power Curve® à un étage** Toro. (pas aux modèles Powerlite®).

Conditions et produits couverts par la garantie intégrale Toro

La société Toro et sa filiale, la société Toro Warranty, s'engagent à réparer tout produit Toro utilisé à des fins résidentielles normales* présentant un défaut de fabrication ou qui cesse de fonctionner suite à la défaillance d'un composant, pendant une période de **deux (2) ans** à compter de la date d'achat.

Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main-d'œuvre, mais le transport est à votre charge. Cette garantie s'applique à toutes les déneigeuses **Snow Commander® et Power Curve® à un étage** Toro. (pas aux modèles Powerlite®).

Garantie limitée pour usage commercial

Les déneigeuses Toro à moteur à essence utilisées à des fins commerciales, par des institutions ou données en locations sont couvertes contre tout défaut de fabrication ou de matériaux pendant une période de 45 jours. Les défaillances de composants dues à une usure normale ne sont pas couvertes par cette garantie. La garantie de démarrage Toro ne s'applique pas si le produit est utilisé à des fins commerciales.

Ce que la garantie ne couvre pas

Il n'existe aucune autre garantie expresse. Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les changements d'huile, les bougies, le réglage des câbles/de la tringlerie ou les réglages des freins et de l'embrayage.
- Les produits ou pièces ayant subi des modifications ou un usage abusif, ou nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les réparations requises en raison de pannes d'alimentation électrique ou d'une mauvaise préparation de la déneigeuse avant toute période de non-utilisation de plus de trois mois.
- Les frais de prise à domicile et de livraison.
- Tout dégât dû à un usage abusif, à un mauvais traitement ou à des accidents.
- Tout dégât dû à des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque autre qu'un réparateur Toro agréé.
- Les réparations ou réglages nécessaires pour corriger les problèmes de démarrage dus :
  - au non-respect des procédures d'entretien correctes
  - aux dégâts subis par la fraise à neige ou les ailettes de la déneigeuses qui percutent un obstacle
  - à la contamination du circuit d'alimentation
  - à l'emploi du mauvais carburant ou du mauvais mélange carburant/huile (reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* en cas de doute)
  - à la non-vidange du circuit d'alimentation avant toute période de non-utilisation de plus de trois mois
- Certaines conditions de démarrage exigent un ou plusieurs essais, notamment :
  - le premier démarrage après une période de non-utilisation de plus de trois mois ou après le remisage saisonnier
  - le non-respect des procédures de démarrage

Si vous avez des difficultés à démarrer le moteur, vérifiez dans le *Manuel de l'utilisateur* que vous suivez bien les procédures de démarrage correctes. Vous éviterez peut-être ainsi une visite inutile chez le réparateur.

Responsabilités du propriétaire

Votre produit Toro doit être entretenu en suivant les procédures d'entretien décrites dans le *Manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous ou par un concessionnaire.

Comment faire intervenir la garantie ?

Si vous pensez que votre produit Toro présente un défaut de fabrication ou s'il ne démarre plus après un ou deux essais par n'importe quel adulte physiquement apte, suivez la procédure ci-dessous :

1. Demandez à un concessionnaire ou réparateur Toro agréé de prendre en charge votre produit. Pour savoir où se trouve le concessionnaire ou le réparateur le plus proche, consultez les Pages Jaunes (sous *Tondeuses à gazon*) ou rendez-vous sur notre site web à www.Toro.com. Vous pouvez aussi téléphoner gratuitement au service client de Toro au 866-336-5205 (États-Unis) ou 866-854-9033 (Canada).
2. Lorsque vous vous rendez chez le réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu).
3. Si, pour une raison ou l'autre, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante : Customer Care Department, Consumer Division, Toro Warranty Company, 8111 Lyndale Avenue South, Bloomington, MN 55420-1196.

Conditions générales

Toutes les réparations couvertes par ces garanties doivent être effectuées par un réparateur Toro agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro. La réparation par un réparateur Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

La société Toro et la société Toro Warranty déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par ces garanties, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

Autres pays que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (concessionnaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer les informations de garantie, adressez-vous à l'importateur Toro. En dernier recours, adressez-vous à la société Toro Warranty.

Produits de déneigement à un étage Snow Commander et Power Curve

La garantie de démarrage de 5 ans relative aux moteurs GTS Toro et la garantie intégrale Toro de 2 ans

Une garantie intégrale (garantie limitée pour usage commercial)

* L'usage résidentiel normal désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre maison. L'utilisation dans plusieurs lieux est considérée comme un usage commercial, couvert par une garantie limitée.